

HỘI ÁI-HỮU BIÊN-HOÀ

Website: <https://www.bienhoatx.com>

Email liên lạc: datlam1951@yahoo.com

Hội Ái-Hữu Biên-Hoà hân hạnh giới thiệu đến quý vị đôi bài thơ: **Hạnh Phúc** của thi hữu **Trần Quốc Bảo** và **Le Bonheur**, bài thơ tiếng Pháp do **nữ sĩ Thái Lan** sưu tầm. Hội chân thành cảm tạ quý vị tác giả. Kính mời. **Trân trọng.**



Mẹ Thánh Têrêsa Calcutta (1910-1997)

Hạnh Phúc

*Huyền vi quá!... Hạnh phúc ời!
Ta tìm Hạnh phúc khắp nơi mơ hồ.
Ô kìa!... Hạnh phúc, ai ngờ!
Đang reo vui, với gió lùa trên cây.
Và trong mắt bé thơ ngây*

*Nhất là trên những bàn tay nhân từ!
Giúp người nghèo đói vô cư,
Đầy tràn Hạnh Phúc khi vừa dang tay.*

*Hạnh phúc, quá nhỏ bé thay!
Biết sao tìm thấy ở ngay trong đời?
Thế mà... Hạnh phúc khắp nơi
Rất gần mà cũng đồng thời trong ta.*

*Hạnh phúc như một sát na,
Dịu hiền cặp mắt, chan hoà tâm linh!
Hạnh phúc tràn đầy trái tim,
Khi lòng ta trải rộng Tình Yêu Thương!*

Trần Quốc Bảo
Richmond, Virginia
Địa chỉ điện thư của tác giả:
quocbao_30@yahoo.com



Bài thơ tiếng Pháp (do nữ sĩ Thái Lan sưu tầm)

Le Bonheur

*Le bonheur, c'est tout petit,
Si petit que, parfois, on ne le voit pas.
Alors on le cherche, on le cherche partout.
Il est là dans l'arbre qui chante dans le vent.
Dans le regard de l'enfant.
Le pain que l'on rompt et que l'on partage.
La main que l'on tend*

*Le bonheur, c'est tout petit,
Si petit, parfois, qu'on ne le voit pas.
Il ne se cache pas, c'est là son secret.
Il est là, tout près de nous, et parfois en nous.*

*Le bonheur, c'est tout petit,
Petit comme nos yeux pleins de lumière
Et comme nos coeurs pleins d'amour!*

Mère Teresa Calcutta